Plans and intentions of NAJC Council after Winnipeg meeting

By Art Miki, president National Association of Japanese Canadians

WINNIPEG — The spirit of co-operation evident at the last two meetings of the NAJC Council was displayed again in Winnipeg, June 2 – 3, 1984. Kamloops and Thunder Bay were welcomed into the NAJC and accorded voting rights. Other centres present included Vancouver, Victoria, Kelowna, Vernon, Lethbridge, Edmonton, Calgary, Winnipeg, Hamilton, Toronto, Ottawa and Montreal. The delegate from Regina was unable to attend.

In his report to Council, President Art Miki stated that Council had taken steps at the April 7 meeting in Vancouver to establish procedures that would strengthen the National Organization. However, he reported that recently there have been news reports that some Council members did not accept Council's decisions and took it upon themselves "to go public". Had these concerns been expressed to the President or Council prior to their release, misunderstanding and misinformation might possibly have been avoided.

Council members re-affirmed the principle that all sub-committees of the organization must be accountable to the NAJC Council and that any disagreements within the Council be resolved internally rather than "going public" and sowing division in the *(Continued on page 2)*

The New Canadian

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

VOL. 48 — NO. 52 TUESDAY, JULY 3, 1984 TORONTO, ONT.

The woman who can work miracles

By K. Oyama

One day several years ago, an unusual phone call was received at the office of a Buddhist priestess in Osaka. It was from a small town in an outlying province. The caller was an adherent of the priestess.

He had been appointed coach of the local high school's baseball team. He very much wanted the team to do well in the upcoming national tournament of high school baseball teams. Would the priestess pray for them.

The priestess was known to a certain circle of people as a clairvoyant and capable of performing miracles. But help a team in a baseball competition?

The priestess must have been taken back because she hesitated. She tried to dissuade the coach. But he persisted. He pleaded.

Finally she replied that she would do someting if she could.

The national tournament of high school baseball teams is a major sports event in Japan. It generates a lot of excitement each year, and the finals are held at the prestigeous "ko-shien" stadium.

When the eliminations got underway, the fans noted that an unknown team had emerged as from nowhere and was mowing down its opposition in a series of spectacular upsets. How the team members of this cinderella team hit! It was unreal.

The team became a sentimental favorite and had the fans cheering wildly for it by the time it went down to defeat in a blaze of glory in the final rounds.

It didn't matter that the miracle team was finally defeated. There is a streak in the soul of the Japanese that makes it unimportant to

(Cont. on page 2)

Japanese lantern dedication was held at Ontario Place

TORONTO — A Japanese Lantern Dedication Ceremony was held at Ontario Place on Sunday, June 17th. Two large stone lanterns were given to the people of Ontario by Rotary International District 273 of Japan to commemorate the 1983 Rotary International Convention held in Toronto.

On behalf of Mr. Hiroji Mukasa, who was last year's Rotary International President, Consul General Yuzo Hatano presented the lanterns to Ontario Place with the hope that they would be an expression of both the goodwill of Rotary International and the friendship that exists between Japan and Canada. The lanterns were placed in a garden with the Japanese Peace Bell, already a well-known attraction of Ontario Place. Together these symbols of the Japanese culture and spirit will serve to remind the people of Ontario of the ties that link them with their neighbours across the Pacific.

Prof. Ujimoto to deliver talk on JC elderly growing older

TORONTO – "Growing Older – The Japanese Canadian Elderly" will be the title of a talk to be given by Prof. K. Victor Ujimoto, of the University of Guelph's Dept. of Sociology and Anthropology, on Friday, July 6th, 7:30 p.m., at Nikko Garden, 460 Dundas Street West in Toronto.

Guest speaker, Prof. Ujimoto, has conducted a three-year research focusing on comparisons of the aging processes of various Asiatic groups in Canada. In the midst of the analysis of the nationally collected data, Prof. Ujimoto will provide us with the profile of the Japanese Canadian elderly, some characteristics of the aging processes and their implications.

After his speech, a question-answer session and an informal discussion will be held.

Minister blames "bum rap" for multiculturalism act from media playing up JC redress

TORONTO — The media has given the federal government's proposed multiculturalism act a "bum rap" by playing on the need for compensation for Japanese Canadians interned during World War II, Multiculturalism Minister David Collenette says.

"I think it (an apology without compensation) was the best I could put together that was fair to the (Japanese) community and that was politically acceptable to all Canadians," he said recently.

He said the issue is closed until the party's new leader, John Turner, decides otherwise.

Collenette was in Toronto to talk to members of Metro's ethnic community after spokesmen for six different religious and ethnic groups chastised Ottawa during a Toronto panel discussion recently.

The groups were reacting to the government's first formal response, tabled by Collenette in the House of Commons to a report issued two months ago by a special parliamentary committee on racism.

Expressed "regret"

Collenette expressed "regret" for the injustices suffered during the war, when homes and businesses owned by 22,000 Japanese Canadians expelled from the West Coast were confiscated.

He also announced a $5 million endowment fund to fight all forms of racial discrimination.

The racism committee hearings which brought dozens of multicultural representatives together for six weeks last fall, produced 80 recommendations including upgrading Multiculturalism Canada into a full-blown ministry.

The government rejected that idea and dismissed the need for mandatory affirmative action programs for visible minorities.

The act proposes a wider "advocacy role" for the multiculturalism minister and sets as its goal "the development of a harmonious multicultural society . . ."

Carol Tater, head of the Urban Alliance on Race Relations — a coalition of more than 40 ethnic and minority groups in Metro — said recently the policy is "inconsequential and irrelevant" because it lacks direction and substance.

Fuji photo reveals 1600 ASA color film

TOKYO — Fuju Photo Film Co. of Japan said recently it had developed the world's highest speed color film for prints.

Hiroshi Abe, a spokesman for Fuji Photo, said the film has an American Standard Association (ASA) rating of 1600 and can record images of fast-moving objects by candlelight.

Woman believed committed suicide in washing machine

BERKLEY, Calif. — Police here are investigating the death of a woman whose body was found inside her dishwasher.

Officer Michael Holland said it appeared 25-year-old Carolyn Matsumoto took her own life. She was found by her mother who had last seen the dead woman a little more than an hour before. When she returned to her daughter's house, all doors and windows were locked.

Although police think the death was a suicide, they are still looking into it. Coroner's office is conducting an autopsy to determine the cause of death.

Holland said the dishwasher's trays were neatly stacked along with some personal effects next to the machine. The top-loading machine was activated when the door was closed.

Oyama . . .

(Continued from page 1)

him that the team lost, that often makes him love the loser even more than the winner. Japanese history is filled with stories of famous and admired losers.

I do not insist but nevertheless strongly suspect that the team's performance was due to the prayers offered by the priestess. It is also nice to have a God with a sense of humor.

My wife and I got to know about the priestess through Mr. and Mrs. K. They run a successful business in Montreal, and they rely completely on the coaching from the priestess, often by international telephone.

Occasionally, the priestess plays a little game with them. She would say, "Look outside through the window, you will see one red car and two other cars parked in the condominium's parking lot." They would look out the window, and the priestess is never wrong.

The priestess herself carries a successful business in Japan. She is president of a firm that makes machinery to wash trucks, one of the three largest such companies in Japan. Japan does not allow muddy trucks on the roads, and thus the business is a thriving one.

The business was started from instructions given to the lady while in a trance. She had her assistant write down all the details, the exact dimensions and all the specifications of the machine. She knows nothing about engineering, but the resulting product was an excellent one.

It's funny how we instinctively believe certain people and not believe others. I never hesitated in my belief of this lady's genuine gift.

I have always considered myself to be a sceptic, growing up as I believe I did in a more sceptical age than today. Yet I believe in this lady and the fact that she can do miracles.

I believe in the existence of consciousness after death because the lady does. I believe also in things I used to consider bizarre, like spirit possession and exorcism, because the lady does.

My wife visited the priestess in Osaka last year, and came back impressed.

On parting, the lady said to my wife, "Don't neglect to pray. Never mind which religion. Just pray to your God."

The name of the priestess is Sosho Tamezane, of the Shingon sect of Buddhism. She will be visiting Montreal for two weeks in July. We look forward to seeing her. For myself, it will be for the first time, but I am convinced I shall learn much.

Japan gangsters on the decline

TOKYO. — For the first time in the postwar period, the number of criminal gang members in Japan's underworld organizations dropped below 100,000 this year, the National Police Agency (NPA) reported April 12.

The NPA report reveals that there are 2,330 criminal gangs in Japan with a total membership of 98,771 as of January, a decrease of 65 groups and 1,466 members over a year before.

The peak was recorded in 1963 when there were 5,216 groups with 184,091 members in operation. The overall decline in the last three decades has been 44.6 percent in the number of gangs and 53.7 percent for the membership total, the report stated.

Reasons for the decline have been attributed to such factors as the lack of appeal of roadside stalls, popular gang-affiliated businesses, for the younger generation. Also, smaller groups have been amalgamated into larger gang organizations, with a subsequent loss of membership.

Moreover, the number of teen-age gang members has dropped by 75 percent (from 49,000 to 12,000) since 1963, resulting in a lower recruitment figure for the organized groups.

Only major groups such as the Yamaguchi-Gumi and the Inagawakai have increased membership, according to the report.

NAJC plans . . .

(Continued from page 1)

community. The president was instructed by council to meet with George Imai, chairperson of the National Redress Committee, to ascertain if he supports the policies of the association and to then recommend appropriate action to the council.

The main item at this meeting was the review and acceptance of the draft of a Redress Brief that is expected to be presented to the Government of Canada in the near future. The submission of this document will mark the first time that the Japanese Canadian community has officially sought a government commitment to enter into negotiations for compensation relating to the internment by the government during World War II. The NAJC is seeking an acknowledgement from government that the treatment afforded the Japanese Canadian community was unjust, and a commitment to begin negotiations towards a just and honourable settlement.

Various strategies that would lead to the presentation of the brief to the prime minister were explored by council. Don Rosenbloom, a lawyer with experience in native land claims, offered suggestions that might be considered by council.

The NAJC is conducting a poll of the Liberal leadership candidates asking for their position concerning Redress for Japanese Canadians. The results of the poll will be released in themedia prior to the Liberal leadership convention June 13 to 16.

Once the Redress brief is presented to government, the council will undertake comprehensive research. The president has been asked to appoint a committee to prepare a proposal for this research supporting the compensation package.

There was recognition that the NAJC Redress program urgently needs strong support within the Japanese Canadian and the larger Canadian communities. The president and NEC will investigate the establishment of a public relations campaign that would include production of brochures, news releases and a press kit. The council members were encouraged to hold local meetings to inform their communities on the progress of the Redress efforts.

As part of the discussion of the 1984–85 budget, the council asked Roger Obata (Toronto) and Elmer Hara (Ottawa) to assist Gordon Kadota (NEC) in the preparation of a national fund raising programme to raise $135,000. It was agreed that each centre set a goal for fund raising, to be determined according to population, with $4.00 per person as a guide. A find raising pamphlet will be produced shortly and a campaign will be launched within the next two months.

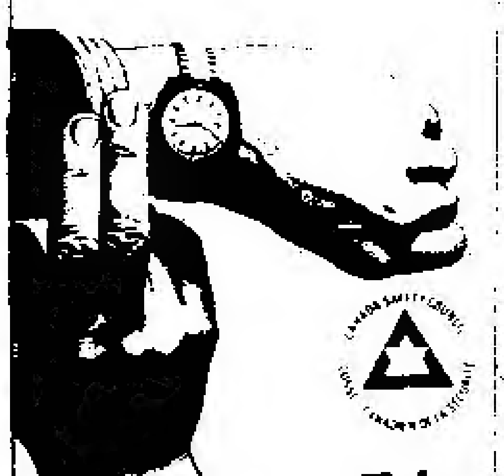
The New Canadian
Established 1938
Second Class Mail No. 0366
A member of Ethnic Press Association of Ontario and Canada Federation
Publisher & Japanese Editor
Kenzo Mori
English Editor
Kei Tsumura
Published on Tuesdays and Fridays
479 Queen Street West
Toronto, Ont. M5V2A9
PHONE 368-5005
Subscription in advance: $25.00 per year, $15.00 for six months

Lend a hand to clean our land!

PHONE
465-8020

JAMES OMURA
Barr. & Sol.
Suite 1301,
100 Adelaide St. West,
Toronto, Ontario M5H 1S3
Phone: 863-1439

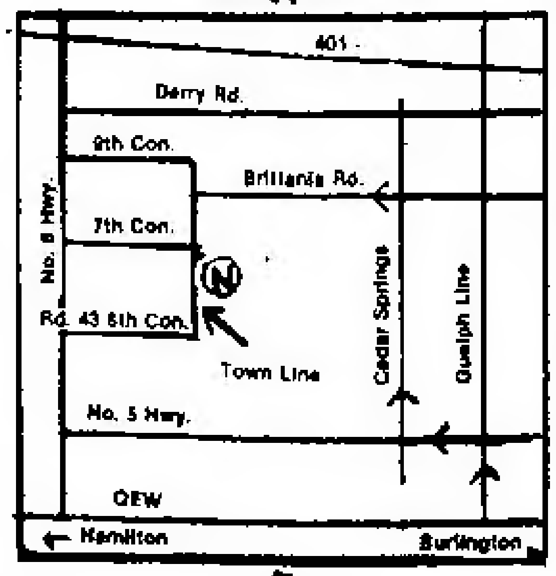
It is a good policy to have the Right Policy
WILLIAM WALES LTD.
Insurance Brokers
2 Carlton St. 6th floor
Toronto M5B 1J3
Phone 977-4681


Take the time to travel SAFELY

SUNDAY—NITERS DANCE CLUB PRESENTS
Annual Yusuzumi Dance
Saturday, August 11, 1984
8:00 p.m. to 1:00 a.m.
at J.C. Cultural Centre
123 Wynford Drive, Don Mills, Ontario
• *Theme: Hard Times*
Tickets available from members or at door
Refreshments & door prizes, Dress optional, Admission $8
Music by D.J. Bob Henmi

Donald I. Kimura
Barrister & Solicitor
155 Main Street West
Stouffville, Ontario
L0H 1L0
Telephone: 640-5454

STRAWBERRIES
Pick your own at NAKA FARMS
starting mid-June till mid-July. Also available already picked in season are Daikon, Hakusai, Cauliflower, Brocolli, Corn, Beans, Dill Cukes, Tomatoes and Melons.
Phone first to see when open:
689-0272 or 689-4815



Directions to the Naka Farms: QEW west to Burlington. West on No. 5 Hwy, then north on Cedar Springs Rd. to Brittania Rd. Turn left and follow NAKA'S U-Pick signs to the farm. Phone 689-4815

Toronto Buddhist Church
918 Bathurst Street, Toronto, Ontario M5R 3G5
Rev. Shodo Tsuneda - - Rev. Orai Fujikawa
SUNDAY, JULY 8, 1984
Regular Service
11:00 a.m. English Service
1:00 p.m. Japanese service

ST. ANDREW'S JAPANESE CONGREGATION
ANGLICAN CHURCH
HOWLAND AT BARTON STREETS
Church School & Family Worship 11:30 a.m.
TEL. 654-5657 CHURCH OFFICE 536-5557
REV. ROLAND M. KAWANO

Toronto Japanese Gospel Church
BROADVIEW AT SIMPSON AVE.
CHURCH School and WORSHIP Service, 2 p.m.
Thursday: Prayer and Study Fellowship 7:45 p.m.
Friday Youth Group
Pastor: Stan Yokota, 265-3388,
Assist. Pastor: Harry Yoshida, 461-1686

TORONTO JAPANESE SEVENTH-DAY ADVENTIST CHURCH
Saturday 9:30 a.m. – Bible Study
11:00 a.m. – Worship Preaching Service
19 Mortimer Ave., Toronto – Tel. 481-6740
ALL WELCOME

SEICHO-NO-IE TRUTH OF LIFE CHURCH
English Service & Sunday School
on Sundays at 10:30 a.m.
662 Victoria Park Ave., at Danforth – Toronto, Ont.

NIPPON VIDEO CENTRE
1993 Danforth Ave., Toronto Telephone 698-0633
Video Tapes Rental from $4.00 per week
SUMMER SCHEDULE —
Wednesday & Sunday closed. Store hours open
Monday, Tuesday and Saturday 10:00 a.m. to 6:00 p.m.
Thursday and Friday 10:00 a.m. to 9:00 p.m.

TOM'S TELEVISION
1665 MIDLAND AVENUE (Oriole Plaza) SCARBOROUGH, ONTARIO
759-1583
SALES & SERVICE
RCA TOM S. IWAMOTO ZENITH

When Buying Or Selling A Home
Call KEN HORI
K. HORI REAL ESTATE
MEMBER OF TORONTO REAL ESTATE BOARD
14 Perivale Cres. Phone: 431-9191
Scarborough, Ontario

HIRO ALUMINUM
& HOME IMPROVEMENT
Tel. 767-6372
Siding, Doors, Thermal Windows
and also Patio Doors
ALCAN AUTHORIZED DEALER
Kitchen, Bathroom, Basement Repair
ALCAN

Japan quality control expert Sasaki coming to University of Windsor

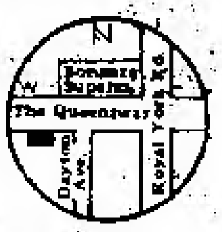
WINDSOR — Prof. Akira Kubota of the Political Science Department of the University of Windsor received financial support from the Faculty of Business Administration of the University of Windsor and The Japan Foundation to bring Professor Osamu Sasaki of Tamagawa University to the University of Windsor during the July 25 – August 15 period.

Professor Sasaki is one of the best known experts on quality control in Japan. He was once a chief quality control officer at the Nissan Motor Manufacturing Corporation, and he has advised such major multinational corporations as Sanyo Electric and Toshiba Electric. In addition to writing a large number of books on quality control, Professor Sasaki has produced a long series of video-taped (in Japanese) lectures on quality control.

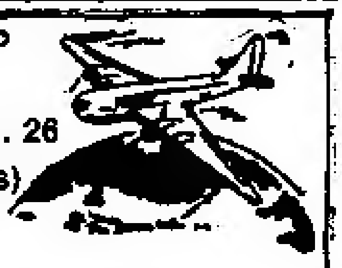
Professor Sasaki will deliver lectures and conduct seminars at the University of Windsor. He will also assist factories in the Windsor area for their quality control problems. If any manufacturers are interested in studying Japanese quality control methods, please contact Professor Kubota at the University of Windsor. Tel: (519) 253-4232, Ext. 2362.

OPENING
"HOUSE OF COTTON"
— SPECIALTIES — "SUPER COTTON" —
• Imported from Japan
• None Shrink
• Fast Color (No Fading)
• Original Prints
Tel. 461-5959
917 DANFORTH AVE.
TORONTO, ONT.
(416) 461-5959
2034 WEST 41st. AVE.
VANCOUVER, B.C.
(604) 266-3365
(Near Donland Subway)

Big Fish Market

UNDER NEW MANAGEMENT
• Live Lobsters • Crabs • Shrimps
• Octopus • Fresh Salmon
• Tuna • Halibut • Mackeral
• All kinds of fresh and frozen seafoods
765 The Queensway in Etobicoke
(Opposite Bonanza Supermarket)
259-1585


DUNDAS UNION STORE
JAPANESE FOODS
MOST POPULAR "SAKURA" BRAND RICE
173 Dundas Street West, Toronto
977-3761 & 977-3765
Open Sunday — 10 a.m. to 6 p.m.
Half hour free parking for our customers at Joy Loy parking lot (south of Lichee Gardens)
Closed every Monday

• CHILDREN'S SUMMER GROUP TO JAPAN
Dep. June 30 — return Aug. 26
Airfare $750 (under 12 years)
• YOBIYOSE GROUP FROM JAPAN
July 21, July 28 and Aug. 4
Dep. from Japan

K. IWATA TRAVEL SERVICE LTD.
160 Spadina Avenue, Toronto, Ontario, Canada M5T 2C2
Head Office: 1115 Hasting St., Vancouver, B.C. V6A 1S3. Telephone (604) 254-5101. Telex 0454615. Downtown: 1040 West Georgia St., Vancouver, B.C. V6E 3C8. Telephone (604) 684-5101. Telex 0454369. Richmond: 6081 No. 3 Road, Richmond, B.C. V6Y 2B2. Telephone (604) 273-7272. Telex 0454615. Toronto: 160 Spadina Avenue, Toronto, Ont. M5T 1C2. Telephone (416) 869-1291. Telex 0623635.

小サイズのドレス一切
Terri MacDonald

CONSUMERS UPHOSTERY
1062 Coxwell Street
Toronto, Ontario
RECOVER SOFAS, CHAIRS
OFFICE FURNITURE, ETC.
Call: 424-4111
8:00 a.m. to 4:30 p.m.
Evenings call: 421-7308
S. Nagasuye

Japan's Specialty Shop
Authentic Oriental Gifts
Kimonos & Accessories
Noritake China
463 Eglinton Ave. W.
phone 489-8611

Sakura Gifts
Japanese fine porcelain lacquerware and gift items
80 Bloor Street West
Lower Level
Toronto
928-3365

TREND Custom Tailors
CUSTOM SHOP FOR LADIES & MEN'S
MADE TO MEASURE SUITS
SLACKS, SKIRTS
GROUP BLAZERS ETC.
129 SPADINA AVE.,
6th FLOOR
TORONTO, ONT. M5V 2L3
PHONE 596-8744
WALLY H. KAYAMA
TOM BATTISTA

All Canada Headquarters
Shitoryu Itosukai Karate Dojo
3751 Bloor St. West
(Westwood Theatre Plaza)
Phone 233-3478
affiliated F.A.J.K.O.
Federation of All Japan Karate Organizations
recognized by Japan Govt.
Eastern Toronto Headquarters
J.C. Cultural Centre
Shitoryu Karate Dojo.
123 Wynford Dr.,
Don Mills, Ont.

BC内陸の旅行記

テーバー　北川伝一郎

去る五月二十八日早朝出発国道三号線を西に走る。十二時グランドフォークス市に到着。中食を摂す。この街は度々通ったが、今はすべて再築され人出も多くにぎやかな街となっていた。一同半世紀前の日系墓地に参る。おのずと脱帽。墓石の文字もうす惶けて読むに涙が誘われた。（明治三十三年代より大正十年代の石碑）それよりネルソン市に向う途中インスワードの温泉に入浴。度々この温泉には訪れているが今は立派に改造されて入浴の心持もはれた。

夕方早くネルソン市につき宿入となった。翌朝ネルソン市を一巡りオカナガン湖に向った。途中グリンウッド市に休息。戦時中収容所の跡かたもなく市の旧遺跡館を巡り数人の日系人に出会った。戦時ロードキャンプの旧友角野泉井氏を尋ねたが折り悪く不在。

いよいよケロナー方面に向った。道中はオカナガン湖に面し一面のフルツ畑のみ。日系人らしい農家も車中より見受けられた。

ユーモアを交えたガイド嬢。車内は高い笑い声にあふれ、時には岸上に突き出た山で富士を思い出されるやら、故郷の琵琶湖を思わされたりした。夕方五時前後ケロナーの仏教会に着いた。それとそ一人一人叮寧に握手を交し、一同本尊に焼香礼拝・重拝げを誦し階下には至れりつくせりの晩餐歓迎を受け、遅くホテルに帰った。

翌朝は市内を巡りアンブルのワイン醸造工場に案内してくれた。場内を二組に分れ、叮寧な案内。アンブルワインの試飲を受け中には顔色を替えた人々もあった。また、近代的のランバー会社などくわしく案内を受け山崎仏教会長の親切な案内を謝し、握手を交しウッドミヤ方面にバスを走らせた。

途中ラジウム温泉に入浴。旅のつかれを流した。帰りは流行歌を唄う人、初夏の窓で俳句を楽る人、最後に蛍の光りを合唱。一人の落伍者もなく夕五時レスブリッジ市本派仏教会に着き五日間の旅で行き届いた案内を謝し各自帰途についた。（おわり）

オ州地方の高校 本紙購読求む

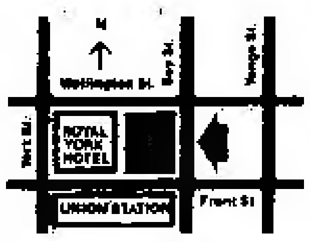
カナダ日系人の過去・現在に深い関心をよせているのかオ州ストラットフォード市近くのシーフォース地域ハイスクール・ライブラリーから来る九月の夏期休暇明け再開校と同時にニューカナディアン紙を一年間送って頂きたい、という購読申込みがあった。地方のハイスクール図書館がエスニック系新聞をファイルに入れるというのは特異なことである。

皆様と日本を—そして世界を結ぶ

カナダ東京銀行

横浜正金銀行以来の伝統をひきつぐ当行では、東京銀行の海外ネットワーク（45カ国250店）を最大限に生かしつつ日本的なこまやかで迅速なサービスをお約束いたします。トロントへおいでの折はお気軽にお立ち寄り下さい。ローヤルバンクプラザ・サウスタワー21階で皆様の御来店をお待ち申し上げます。バンクーバーにも支店がございますのでご利用下さい。

営業時間は月曜日から金曜日、午前10時から3時です。
●カナダドル預金（普通預金、当座預金、定期預金）
●日本へのご送金、日本からのご送金の受け取り
●東京銀行トラベラーズチェック現金両替（日本円・US$）
●輸出入取引、貿易金融、外国為替



THE BANK OF TOKYO CANADA
Royal Bank Plaza, South Tower, Suite 2160
P.O. Box 42, Toronto, Ontario M5J 2J1
Telephone: (416) 865-0220

銀杏
GINKO
Japanese Restaurant
600 Dixon Road, Rexdale, Ontario M9W 1J1
at the Cambridge Motor Hotel
(Dixon & 401) Telephone (416) 248-8445

浅田醫師
カイロプラクター
電話で予約して下さい。
（トロント）六五一—八〇六〇
（宅）六二二—一九八九
オープン—午前十時。
728A St. Clair Ave. W., ½block W. of Christie Toronto, Ont.

指圧道場
指圧
治療　指導
822 BROADVIEW AVE
TORONTO
466—8780

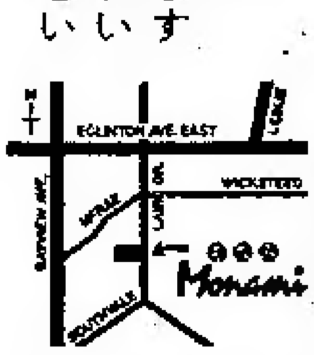
弁護士
法律問題について御相談に応じます。
木村ドナルド
155 Main St. West
Stouffville, Ont.
Tel. 640-5454

カラオケ・プレイヤー

カラオケ・プレイヤーが入荷致しました。コロンビヤ・カラオケ・プレイヤー七大特色。1番．16CM、2スピーカーステレオで深みのある立体音。2番．Wカセット・システムで自分の歌が他のテープに同時録音可能。3番．レジタル標示により一発選曲O.K 4番．可変エコー装置を内蔵。曲スピードも調節自在。5番 3電源方式で通常電源の他にバッテリーや自動車電源O.K。6番．小型軽量W450×H450×D212MM、9．1キログラム。7番．お求め易い価格。カナダ国内小売値$650、唯今発売記念特別奉仕価格$585で販売しております。

サンダウン・マーケット
221 Kennedy Road,
Scarboro, Ont. M1N 3P4
Tel. 261-7040

もなみ
すしバーがあります
いつでもおいで下さい



114 LAIRD DR. LEASIDE, ONTARIO
PHONE: 421-6016

Ginza Japanese Restaurant
5130 Dundas Street West
Toronto, Ontario
Tel. 231-4000

銀座レストラン
すきやき、鉄板焼き
その他日本食
◎毎月曜日だけは休み
ライセンス許可
＊二三一—四〇〇〇

New Orient Express
Of Toronto Ltd
45 Richmond Street West • Toronto.
Ontario M5H 1Z2
Phone (416) 363-3409

WORLDWIDE TRAVEL SERVICE
AIR TICKETS
HOTEL ACCOMMODATIONS
INDIVIDUAL TRAVEL
BUSINESS TRAVEL
GROUP & CONVENTIONS
HOLIDAY TOURS
RENT-A-CAR
TRAVEL INSURANCE

呼び寄せ便
△東京発七月八日、帰国八月一日。
△バンクーバー、バンフ・ツアー添乗員付。七月二十九日東京発、八月二日帰国。
△秋の母日本団体旅行。出発十月四日、二週間団体旅行。帰国は自由にお選び下さい。

◎御家族呼び寄せ団体便
（添乗員が東京から同行してお世話します）
東京発—7月7・22・29日 8月4・26日
料金が下りましたお問合せ下さい。
◎お子様夏休み訪日団体便
（お子様お一人でも参加できます）
6月30日出発—8月26日帰国 $750
◎夏の旅行プラン（全行程エスコート付）
•カナディアン・ロッキー
6日間 7月22・29日出発 $645
•ニューヨーク
5日間 8月5日出発 $495
•ヨーロッパ
五ケ国11日間 8月10日出発 $1,427

＊当社発行の航空券には$100,000の航空傷害保険がついております。

東京ツアーズ㈱
TOKYO TOURS LTD.
IATA

HEAD OFFICE:
67 Richmond St. W
(2nd Floor),
Toronto, Ont. M5H 1Z5
Tel.: (416) 363-6363-6

MONTREAL
625 Avenue Du President Kennedy
Suite 1703, Montreal,
Que. H3A 1K2
Tel: (514) 842-1757

OPEN: S.M.W. 10a.m. TO 6p.m. T.F.S. 10a.m. TO 9p.m. CLOSE: TUE.
221 SPADINA AVE. TORONTO TEL. 593-0338
JAPANESE FOODS & GIFTS SHOP
SANKO
かえでとピポーン
日・月・水は朝10時より夕方6時。
木・金・土は朝10時より夜9時までオープンしています。火ようびは休みです
わすれないでね！

寿司かっぽう
当日の寿司出前承ります。
配達のみ最低五人前
百ドル以下 △配達料五ドル
本陣
営業時間—12時〜2時半
5時半〜10時半
土曜夜だけ 祭日・日曜定休
リッカー・ライセンス有り
五時半より地下駐車場無料
Village by the Grange SOUTH
71 McCaul Street, Toronto

人間万事塞翁が丙午（ひのえうま）

（三十九） 青島幸男

待人来タラズ（十九）

楽治は帰つて来て事の顛末を話されても別に驚く様子もなく、

「だから俺もこんなことだろうと思つてたんだよ、あいつらだつて我が身可愛さだよ、まごまごすりや、皇宮警察のお偉方から、場合によつたらもつと上までこれだもんな」

と、首に手を当てて見せ、事もなげに話を続けた。

「昨晩のうちに當積が来てねパタパタッとやつちやつたよ、早かつたね、畳だつて柔道場のだよ。見てみな、縁（へり）がねーし、処々とめてあるだろう」

言われてみればその通りで何だか改めて宮内省といりお役所の大きさとそのからくりがそらおそろしいような気がして、悪夢を見ているようだつた。

その夜もおばあちゃんの花札仲間で、広島屋だの伊勢屋だの手軽に出身地を屋号にしたような弁当屋の親父や魚市場の親方、年だけは喰つてるくせに気は若い不良老年という、それより花札がすきな気のいい連中が三、四人、遅くまで茶の間に集つていた。紫の縮緬（ちりめん）の大きな座布団を囲んで馬鹿つ花を引いている。おばあちゃんも何時になく気勢が上らず負けがこんでいるらしい。

「ちえつ、折角、親で赤短が出来ると思や桜の馬鹿がなめてやがるし、ざまーねえや」

などと口の中でブツブツ愚痴つている。太郎は清さんと二人、長火鉢の猫板の上に乗せた干し鮎を、竹串の先につけて炭火であぶつて口に運んでは酒を飲んでいる。

おじいちゃんはいつもの通り妾のぼたんさんの家へ行つたきり帰つてこない。ハナもよく知らないが、ぼたんさんは向島の芸者で、十七の時からおじいちゃんが面倒見てるという話。ハナとたいして年は変らぬというからもう三十四、五だろう。立てば芍薬坐れば牡丹というが、牡丹にしては色が黒く、擦白粉を塗つたところと肌の分れ目がはつきり線になつている。ベタッと平べつたい顔が小柄の体に不似合いに大きい。変にかすれた低い声が色つぽいと言う人もいるが、あんまりいい女だとも思わない。おじいちゃんはおばあちゃんの前でも平気で、ぼたん、ぼたんと大事にしている。ハナは他人事ながら面白くなかつた。おばあちゃんに言わせると「ボタンはボタンでも、ありゃエムボタンだ」てなもんで、ぼたんさんのいることが少しも苦にならないらしい。というより歓迎している風で、平気で熱海だ日光だと一緒に連れて歩いているのも可笑しいし、向の家へ行つて花札をやつて泊つて来たりするのもハナにはよくわからない。そのくせおばあちゃんは帰つて来て、

「ハナ、この前、太郎が持つてきたちよいといい花瓶があつたろう、あれが見えなくなつて、どこえやつたかとしばらく探してたじゃないか、あれ、ぼたんの家にあつたよ、なーに、じいさんが持ち出しやがつたのさ」

などと言つたりもする。

そのおばあちゃんが又、変つた人で、着物でも羽織でも気に入つたものだと一月も二月も着ていて、飽きると長襦袢から帯までそつくり他人にやつて、翌日から仕立おろしの新品を一揃い身につける。このおばあちゃんのお下がりを、ぼたんさんのおつかさんがそつくり着ていたりするから又、魂消（たまげ）てしまう。おじいちゃんは今日も帰らないにきまつている、おばあちゃんの花札もキリが着きそうにない。ハナはとても付き合つちゃいられないと、勝負の切れ目を切つ掛けにと立ちかけたところへ、

「おかみさーん」

下からクニさんの眠そうな声が響いてきた。ハナが立つて行つて、階段の途中でクニさんから受け取つた紙片は、

「一ヒアサ九ジ シナガワニツク」ジロウ

という、おとうちゃんからの電報だつた。

「気を持たせやがつてちきしよう。真打は最後つてことはあるけどなあ、遅過ぎるよ、電報ぐらい早く打つがいいじやねえか」

太郎は早くも台所から一升瓶をかかえて来る。

如月俳句会

如月クラブ文化部では、恒例の「俳句会」を七月二十二日（日）午後一時半より、西ダンダス街四六〇の日光ガーデンホールで催します。多数御出席下さい。

夏期雑詠 二句 当日持参

会費 一ドル（茶菓づき）

JAPANESE RESTAURANT
Sushi Bar HAMAMOTO
221 Ellesmere Road, Scarborough, Ontario
(South-west corner of Warden Ave.) Dale Cliff Plaza
Telephone: (416) 444-2211
寿司、さしみ、天ぷら、鍋物、てり焼 飲酒許可
テーク・アウトもございます。 日曜休み

法律事務所
（クインズ・カウンシル）
法律・公正事務一切・ご用件は、日本語でお申し込み下さい。
弁護士 鬼塚敏三
事務所 トー市ユニバーシティー・アベニュー四二五
電・598-2002
電 493-2457（自宅）

うおやす
魚康
（月）（火）定休日
1436 Danforth Avenue
463-8883

トロント日蓮仏教会
七月十五日（日）
施餓鬼法要
主任 [illegible]洲康雄 師
20 Caithness Ave., Toronto, Ont. M4J 3X7
Tel. 463-9783

保険
自動車保険・住宅保険・生命保険などすべて取り扱つております。
木下リツ
電話 759-2632
自宅 765-7317

トロント市ではサービスで知られています
アール エリオット葬儀社
Earle Elliott
FUNERAL HOME
"Cook-Thompson Chapel"
715 DOVERCOURT RD., TOR.
R. BRUCE MacKAY MGR
532-3301

日系人合同教会
七月八日（日）
午前十一時半
「さがし求めたもう神との出合い」
村田豊恒牧師
701 Dovercourt Rd.
Toronto, Ont.
Tel. 536-9436

日系人聖公会
七月八日（日）
三位一体後第三主日
毎年の教会ピクニック
キューピーチにおて
河野守博 司祭
CHURCH OFFICE
Tel. [illegible]

トロント仏教会
七月八日（日）
常例法座
午前十一時 英語 礼拝
午後一時 日本語礼拝
角田昇道 開教使
不二川往来開教使
バーサスト街九一八
Tel. 534-4302

◎世界人類光明化運動◎
愛を実践する者は「運命の王者」である
生長の家 教会
礼拝 毎日曜午前十時半
662 Victoria Park Ave., at Danforth, Toronto

日系カルバリー教会
毎日曜日 午前十一時
ペープ街七四六（ペープ・サブウエー前）
カルバリー教会内
牧師 久保庭 憲
電話 二六六－六七九一
JAPANESE CALVARY CHURCH
746 Pape Ave, Tor. Ont.

天理教カナダ教会
八月五日（日）午後二時
月次祭
第二日曜午前十時
祈願祭
会長 大倉ひさの
Toronto, Ont. M6L 1L5
100 Gracefield Ave.
Tel: 247-8791

日系セブンスデーアドベンチスト教会
七月七日（土）
○安息日学校（土）朝九時半
○安息日礼拝（土）朝十一時
来会歓迎聖書通信講座あり
四九一－六七四〇
19 Mortimer Ave., Toronto, Ont.

金光教トロント教会
第一日曜・午前十時
英語月例会自曜学校
午前十一時・日本語月次祭
毎日午前六時、午後二時、七時半、御祈念教話。いつでも御参拝になれます。
2579 KENNEDY RD
SCARBOROUGH, ONT
M1T 3H4. 299-6880

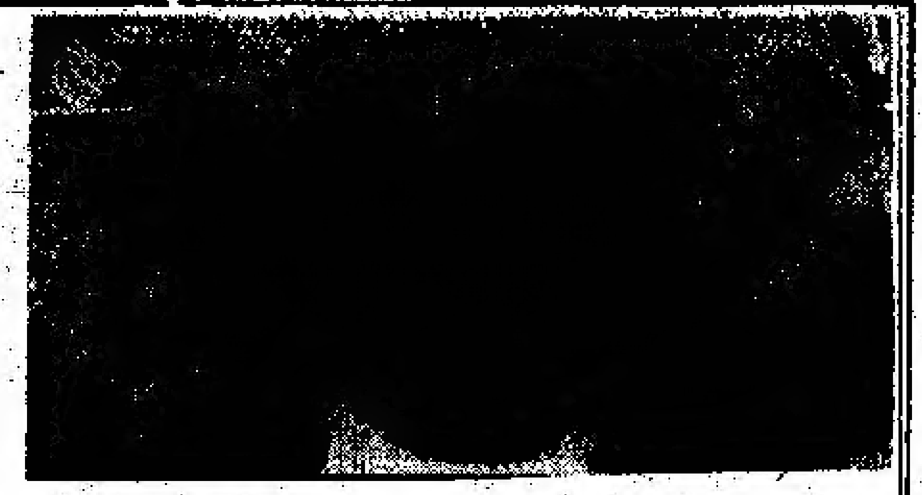
花
ハナ一切のご用命はしんせつ、ていねい
シャロン花屋
942 PAPE AVE.
TORONTO, ONT.
TEL: 425-2122
Peter Sasaki

Japanese Christian Church of Grace
恵（めぐみ）キリスト教会
礼拝 毎日曜日 午後二時より
教義 新生、聖化、神癒、再臨
心に悩みのある人
病に苦しんでいる人
あなたも救われます
牧師 神学博士 哲学博士 アーチ 西浜
310 DANFORTH AVE.
TORONTO ONT. M4K 1N6
TEL.: 497-1017

Paramount GIFT SHOP
Store 463-3426 Home 469-0293
パラマウント ギフト・ショップ
日本食品一切毎夜及び土曜配達いたします。
トー市ダンフォース街八〇九番地
電話 店四六三－三四二六・家四六九－〇二九三

Crown Life
FRANK G. YADA
Mickey Yada, B. Comm.
1500 West Georgia St.
VANCOUVER, B.C.
PHONE 682-6511
RES. 965-3019, 325-2528
一家の経済を保証し老後の安住を約束する。
インカム・タックス免税の貯蓄生命保険
クラウン生命をお選び下さい。
お電話いただければ何時でもお伺い致します。
矢田源一郎 ミキー

"Masa" "Michi"
AUTHENTIC JAPANESE DISHES RESTAURANT
185 RICHMOND ST. W PHONE 977-9519
459 Church Sreeet, Phone 924-1303
TORONTO, ONTARIO
日本料理 みち
チャーチ街四五九
電話九二四－一三〇三
日本料理 まさ
西リッチモンド街一九五
電話九七七－九五一九
（日曜日は休み）



ドクターのつくるファイバーパンで

【トロント】健康食品が多種でまわり、その効きめの真偽が問われている。だがこの「ドクター・オリンドのファイバーパン」として売られるパンは本物の健康食品。トロントのダウンタウンに診療所をもつオリンド・カスーリョ博士はブランを三〇%含むハイ・ファイバー（繊維分）のパンを健康促進を願って製造する。通常のダークブレッドが九・五%であるのに比べてずっと高ファイバーであるこのブレッドは重さも一斤で約二ポンドと滋養ずっしり。

このドクターi、利益はトロント大の研究資に廻すというが、大学側は「寄付があるからといってパンを公式に推奨しているわけではない。だが研究に貢献してもらうのは歓迎」と述べる。同研究所でも「パンはまだテストしていないので」と科学的証明を避ける。だがカナダの栄養や健康の専門家は皆、食事にもっとファイバーをとり入れ、脂肪を減らすより指導する。一日に約一オンス半程度のファイバーを摂取するのが望ましいとされるが、ドクターのパンなら一斤で十オンスのファイバーが摂れるという。ファイバーの効能は腸内で水分を含んでかさを増やし、消化運動を促進すると共に有害物質を体外に排せつすることにある。満腹感も与えるのでダイエットの人にはぴったり。

戦時中イタリアで医学生だったカスーリョ博士は、スパゲテイや肉・油脂が不足し、かわりに人々が豆、野菜、果物などの繊維の豊富な食品をとるようになって心臓病で来院する患者が激減したことに気づいた。以後、自分の患者にはホームメードのファイバーパンを焼くようすすめてきたが、今回、ベーカリーから製品として発売することにしたと語る。

山校で立ち直る
日本の問題児を預る

【東京】日本では教育荒廃と共に精神・身体症状を伴った登校拒否児童が深刻な問題となっている。病気による欠勤や、勉強についていけぬこと、あるいは転校でクラスになじめぬ等の理由で登校を拒否するようになり、強いると頭痛や腹痛などの症状を発したり、家族に暴力をふるったりする。いろいろな説明や治療が教育側や父兄の間で試みられているが、復学させ元に戻すのは難しいとされている。

富井和義君（以下氏名音訳）もそうした問題児であったが「お山の学校」のおかげで今は元気に元の学校に通う。和義君（当時十二歳）は都心の中学に入学したばかりに二週間病気で休み、それを教師にずる休みだととられたことが原因となって数ヵ月にわたる登校拒否を行った。あらゆる手をつくしたあげくに両親は児童をあづかって山村で教育する「ボランテイア里親制度」を知り、和義君を岐阜県飛弾山中の平谷村に送った。標高六五〇フイートのこの村は過疎の農村、一時は千五百だった人口も六百に減り、防織などを副業に細々と営まれていた。

小・中学をあわせた分教場はたった二名の生徒に減り、存続を心配する村人が知恵をしぼったのが都会の子供達に山の体験をさせようという里親制度で一九八一年に発足した。過疎を食い止めると共に不幸な子供達を救いたいというボランテイア活動である。これに最初に応じたのが和義君で校長の上田氏の家に起居し、分教場に通って数カ月の学習の遅れを取りもどした。

都会とは異なる厳しい山の生活や自然、村人の素朴な人情は和義君の心をほぐし、その後にやってきた十五人の里子達のリーダーとなるまでに立ち直らせた。この美談が全国ネットのテレビで紹介されるや、日本中の問題児をかかえる親達から問いあわせや申しこみがよせられた。

二十五年ぶりにブリタニア入港
女王ヨツト

英王室専用のヨット「ブリタニア」が二十五年ぶりトロント港に碇泊する。ブリタニア号が前回入港し碇泊したのは一九五九年であった。このヨットは女王のトロントご訪問七月十九日から二十三日までクイーン・エリザベス・ドックに碇泊し、ご訪問中のホームになる。

このドックの命名式のため女王はブリタニア号で二十五年前ご来訪されたゆかりのドックで、一般市民はドック近くまで接近してブリタニア号をみることができる。女王とフイリップ殿下はローレンス水路開通式典にご参列になってちょうど二十五年目になる。

なお女王ご夫妻はオープンカーでトロント市内エスニック社会をお通りになる予定。更にウインザー、ブラントフオード、サッドベリー、コーンウオール、プレスコット及びアムヘーストビューをごらんになるはず。

ホタル狩り禁止
岡山県の小町で

ゆかた姿で竹かごを片手に「ホタル狩り」という日本の夏のシーンは岡山市から約二十五キロの「高部（たかべ）」町ではご法度となり、六月から違反者は十万円の罰金を課されるユニークな規定が発効した。

高部町では「ホタル保護条令」を制定し、むやみにホタルをとることを禁止した。子供たちが二、三匹とるのはオーケーとなっている。高部町全体に禁止会が適用されるのではなく、あみだ川が流れる町内「たじ子」地区六十ヘクタールだけを「禁止区」としている。運輸省の補助をうけ、この流域に観光地を設けるプランのためである。

日本料理店
山勢が開業

「山勢」（やませ）という日本料理店がト市西キング街三一七番地に先週末開店した。ちょうどCNタワーからワンブロックで、今夏オープン予定の大コンベンション・センターも近く、ローイ・トムソン・ホールに三分という格好な場所。

新築ビルのメーンフロワ全部にすべて新調のつくりで、ゆったり五、六十人が食事できる広さ。六月二十二日と二十三日の両夜にわけて招待客を饗応した。店主はベトランの山本勝矜（かつと）氏。店名「山勢」は山本家の屋号ということらしい。

チベット産羊と雄牛の混血生る

【オ州ボーマンヴイル】トロント市東方約三十マイルの同地で私立動物園を経営しているアラン・コンネル氏は恐らく世界唯一の「混血ケダモノ」を所有して喜んでいる。チベットヤック（羊の一種）一頭を年老いて静かに生きているスコット産雄牛のいるオリの中に放っておいたところ、ヤックのお腹がいつの間にか大きくなり、この程ど混血の「ヨウ」が生れた。赤褐色の小牛でやはりモーモーと泣くという。州政府筋では雄牛とチベット産羊の混血児は珍しいといっている。

鹿谷ギャリー詩集

日系二世詩人、ギャリー鹿谷氏が一九七一年から一九八二年のまる十年間につくり上げた詩の数々（ページにして百四十三ページ）を選んだ詩集「ア・スパーローズ・フード」（すずめのえさ）を出し、その一部が本社に送られてきた。鹿谷氏はトロント生れで、トロント大学卒。

カナダ神奈川同志会
ピクニックご案内

カナダ神奈川同志会では左記の通りピクニックを催しますので会員の皆様はもとよりお友達をお誘いの上、ご参加されますようご案内します。

◎日時 七月十四日（土）午前十一時集合（雨天決行）
◎場所 J・C・Cセンター・カレドン・パーク On the west side of Hwy 10 1KM. North of CALEDON
◎会費 大人二ドル五十セント。小人（十二歳以下）五十セント。

車の便を希望の方は七月十日までに責任者、黒沢（四九八－八五五三）、宮下（二五二一－三四六九）までご連絡下さい。

故山下テカ儀去る六月十六日ウインザー市タカムシュ・ナーシングホームで死去致しましたことを生前知友の皆様に御通知申し上げます。

渡加以来七十二年、九十二歳の享年でしたが、家族の温い愛に守られて安らかに睡眠中に逝去しました。六月十八日モーリス葬儀社でジョイス牧師司式の下に告別式を営みメモリアルローン墓地に埋葬致しました。

其の節には暑さの折御多忙中にもかかわらず遠方から多数御会葬下さり、その上に御丁重なる御花料、弔電、弔辞を頂き遺族一同有難く心から御礼申し上げます。

尚故人療養中は度々お見舞を頂きましたことをも合わせて紙上を借りて厚く御礼申し上げます。

喪主（旧姓山下）山田 静江
24 Regent St. Blenheim, Ont. N0P 1A0
女婿 山田 利夫
孫 山田 博
ジュデイ
（亡長男茂妻）山下 芳江
孫 山下 進
キアシー
孫 山下 華
コレット
孫ウヲーナー 照子
女婿 ロン
孫 山下 菊江
曽孫 一同
親族代表 上田 茂雄
友人代表 下田 政一

貿易会社 古屋 交通社
TEL. 977-5451 460 DUNDAS ST. WEST TORONTO TEL. 977-7655

二割五分引き
大売出し
古屋貿易

カナダの夏!!!
真夜中の太陽を見ませんか？
トロントより北北西へ3000マイルズ
夏でも寒い北極圏へ
カナダドル 399.00
出発日 6月 16. 23. 30.
7月 7. 14.
席に制限がありますのでお早目に
古屋旅行社へ
FURUYA TRAVEL SERVICE
TEL: 977-7655

Nikko 日光 sukiyaki
japanese restaurant/tavern
460 Dundas Street West,
Toronto, Ontario
Tel. 977-2164
各種パーティ
ランチ・・毎火水木金正午より午後二時半まで。
デナー・・日曜より木曜午後四時半より十一時迄。金と土曜四時より夜半まで。

「落葉かご」（二）

―故宮沢八郎氏の生涯

新保　満

天皇の御名代として英王の戴冠式に出席された伏見宮が六月二三日に晩香坡経由で日本にお帰りになる。まだ鉱は開業になっていないので、八郎は電車に乗ってヴアンクーヴアーに殿下歓迎に出かけた。この時、兄と再会。八郎はスティヴストンから兄の下宿に引き揚げた。

直ちに八郎は兄と同じヘースティング・ソーミルで働きはじめた。八郎が合流して間もなく兄は足の骨を折って入院した。仕事中の事故だったので、養生費と治療費は会社持ち。八郎は往復一〇セントの電車賃が惜しく、片道一時間を歩いて毎日病院に兄を見舞つた。八郎は、一生を通じて情愛の深い人だつた。

一九〇七年九月七日、例のヴアンクーヴアー暴動があつた。排日熱のすさまじさに驚いて、ヘーステイング・ソーミルは三日間閉鎖した。しかし、一般市民は何事もなかつたような顔をして平常通りの生活をしている。その奇妙な雰囲気の中を八郎は歩いて兄を病院に見舞つた。一九〇八年三月に兄は退院した。

当時、開教使佐々木千重は仏教会で英語夜学校を開いていた。八郎と兄とは、日中はソーミルで働いた。その金を貯金し、少したまると家の借金返済のため老父に送金した。夜になると兄弟打ちそろつて仏教会の夜学校に英語を習いにいつた。

一九〇八年秋、八郎はCPRの列車ボーターの職をみつけた。まずヴアンクーヴアーからウイニペッグにゆく。ここで列車を替えて更にモントリオールにゆく。現在ならジエット機で五時間一寸だが、当時は汽車で一週間かかつたという。モントリオールについたら三日間休みが貰える。そのあと、逆のコースでヴアンクーヴアーに戻り、三日休養。又、モントリオールに向うのである。月給は四五ドル。

この年の末に、この「モントリオール行」の列車は廃止になつたので八郎はお払い箱。最初の旅行の時、私物の毛布を盗まれ、風邪をこじらせて肺炎になつたりしたので、八郎は全部で三往復したにすぎなかつた。

八郎と兄とは、一九〇九年一月にブリタニア鉱山に就職した。当時、ヴアンクーヴアーから陸路はなかつた。船に乗つてゆくのである。片道二時間かかつた。ここはヘーステイング・ソーミルより少し賃銀が良い。一〇時間働いてソーミルなら一ドル三五セントの所が鉱山なら一ドル七五セントになつた。

日系人は坑内働き（高賃銀の職である）は組合の妨害で許されなかつた。坑外の仕事は楽なものであつた。八郎達は、酒をのまず、オイチョカブも引かず、兄弟で語り合うだけで一切浪費しなかつた。このため、一九一二年には家の借金を全済することができた。その旨老父から知らせて来たので八郎は子供（兄の妻は難産で死亡していた）のいる兄を帰国させた。

兄は、その後数年で肺を患つて死んだ。老父・妻子をのこして一緒に渡航した兄。彼はカナダでは骨折のため長く苦しんだ。妻の死に目にもあえず、只働くばかり。楽しみの少ないカナダ生活であつた。そして帰国して日ならずして他界。不幸な人であつたと八郎はいたんでいる。

水無月句会二十年 講演と祝賀会賑う

トロントの「水無月俳句会」が創立二十周年記念行事として、トロント大学アジア学部の上中教授を招き「俳句と日本文学」の題下で講話を去る六月二十四日午後、仏教会ホールで聞いたが、来聴者は五十数名で、最近は新入者がかなりふえてきているという。

上中教授は一時間にわたつて俳句が日本文化の神髄の一つであることを立証させる引例をいくつかあげたが、句作に関心をよせる聴衆の多くは蕪村の句「菜の花や月は東に日は西に」とか、または「静けさや岩にしみ入る蝉の声」をとりあげて、わずか十七文字の表現で、そこには無限のスペースや、うつそうと静まる森の中のお寺や神社の夏にいのちいつぱい蝉の鳴く声がまるで岩にしみ通るほど、という想像を与えてくれるのが俳句であると興味ある講話を聞いた。

終つて階下で記念祝賀会が中原一花氏の司会で行われ、俳人の渡辺屯行氏の叙勲に対して祝杯をあげ、各地からよせられた祝吟がブラックボードに白紙を張つて達筆に羅列されたのを各自が味わい、また選者の謝吟が選者毎に朗読された。

なお、記念俳句募集は四名の選者（明星、新句浪、南原、湖舟）の共選による得点数順の結果が出席者に配布され、入選句の出席作者にそれぞれ賞品が贈られた。すばらしいブッフェのサッパーであつた。

第二次会のはじめに、水無月句会（六月）の創始者の一人、故内堀青柳氏ら先亡俳友に対し黙禱をささげた。

トロント成人 英語クラス

トロント市教育局では成人の新移住者向け英語クラスを七月三日から八月二日まで開講。市内六カ所のスクールで午後七時半から九時半まで。（無料）コースは初級者用から中級上級、市民権取得用他各レベルが選べる。

場所はピックフォードパーク高校、イースタン高校、フオレストヒルカレッジ、オークウッドカレッジ、ライアソン公立校、イーストデールカレッジの各校。詳細並びに登録は五九一－八一四九に。

MULTICULTURALISM

多様文化主義は
わけ合うことです

わけ合うこと。それは相対的です。
より多く意見を交換することはより多く習うことです。
私たちの文化交換連絡プログラムは相互の文化的協力を通じて
理解を増進させる奉仕団体を支持するものです。
文化交換プログラムは新移住者をカナダ生活の中に溶けこませ
ることを手助けする奉仕団体を支持するものです。
わけ合おう、そして仲よくなろう。
多様文化主義は・・現実的なのです。
詳細は最寄りの内務省オフィスに連絡するか、または
下記に書面で問い合わせて下さい。

TRANSLATED BY:
ニューカナデアン

Multiculturalism Canada
Hon. David M. Collenette
Minister of State

Multiculturalisme Canada
Hon. David M. Collenette
Ministre d'État

Canada

ニューカナデアン

THE NEW CANADIAN
479 Queen St. W.
Toronto M5V 2A9
Tel. 366-5005
Second clas mail
No. 0366

毎週火・金二回発行
購読料金・一年二十五弗 半年十五弗（前払）
カナダ・トロント市
ニューカナデアン
電話 三六六－五〇〇五

ターナー新内閣 大臣数を減らす
問題はクレチエン氏

【トロント】首相就任を目前に控えるターナー氏が去る二十六日トロントの自宅でガーデンパーティー、といってもお客はターナー支持派幹部閣僚であり、話題は新内閣人事という内容であった。三時間のこのミーチィングの後、ターナー氏は記者団に「新内閣の骨組は決った。あとは人を割りふるだけ」と語った。

その公表は三十日の首相就任式を待たねばならないが、側近からの情報は大巾な改革を伝えている。まず現在三十七名の閣僚は二十八名程度に減らされる模様で、脱落組もすでに選挙戦での派閥などから予想されている。

党首選で第二位に敗れたクレチエン氏の扱いが取りざたされているが、一説には申し出られている副総理と外相の職の他に、クレチエン氏がク州総指揮を望んで駄々をこねているといわれる。長年の経験や実力を尊重して要職を約束するターナー氏だが、ケベック指揮職だけは党首戦でク州において全面的応援を行なってくれたウイレット氏に与えたいところである。

新内閣の柱となる人々は西部地域がアクスワージー運輸相、オ州はグレイ財務相、沿海州はリーガン貿易相、それにク州のウイレット労相である。親ツルドー派のラロンデ蔵相は当分現職にとどまるはず。コレネット多様文化相、バネ漁業相などは新内閣に含まれぬようだし、党首選のライバル、ウエラン農相は落ちるが、マクガガン法相もどうなるかわからない。ムンローインディアン相は六月末で政治から引退すると発表している。かわって予想される新メンバーはターナー氏の法律界の元同僚や党首選での功労者たちがなろう。

コレネット大臣 新内閣に加わらず

六月二十八日までの英字各紙及びCBCその他テレビ放映局の予測ニュースを総合すると、ターナー新内閣は十二、三名のツルドー内閣の大臣がふるい落とされる公算が大きい。そのうちの一人に「日系人には気の毒だった過去だがそれに対する補償はできない」と発表したデビッド・コレネット多様文化担当大臣が加わると報じており、この予測報道はほとんど間違いないとされている。

外相と副首相を辞める アラン・マクアキン氏

【オタワ】自由党内閣の最長老で、クラーク保守内閣を巧妙な作戦で打倒したアラン・マクアキン外相及び副首相は、ターナー新内閣にポストを与えられたが、現在の地位よりは上位にならないので、かねてから政界引退を意図していたので、外相と副首相を即時辞任した。

これによってターナー氏は空席のこの位置を適当な入閣者に自由にオファすることができるようになり、マクアキン氏は上院議員に指名されることになろう、とみられている。外相歴のながいマクアキン氏なので、同氏をカナダの国連大使に任命するというオファを拒否している。

マクアキン氏は総選挙があるまで議員席を保ったあと、政界からリタイヤすることを明らかにしている。

新内閣の 民間人登用に 自由党内で賛否出る

【オタワ】新党首ターナー氏が内閣新編成で議会メンバー以外の民間人材登用も行ないたいとの発言をした。それをめぐって賛否がとなえられるが、六月二十一日の新党首を迎えて最初の幹部会でキャンパネーロ自由党総裁が反対を表明したことが明らかとなった。

一九七六年に下院メンバーをおりてから久方ぶりの幹部会参加のターナー氏は、党内外のいろんな人に意見をきき、よく検討している最中だ」と登用について述べた。その際、キャンパネーロ女史に反対警告を受けたと告げた。早速キャンパネーロ女史に確かめると「ただ開かれたから答えたまでだ」と述べ、「閣僚が選挙という結果に直結してこそすぐれた民主的政治が行われることを信じる」と語った。

ずっと党政にたずさわってきた経験から、選挙で選ばれたメンバー以外の人が内閣のメンバーとなった時は常にギャップが生じ障害となったという。「でも、登用については人々がいずれ決めるでしょうよ」と彼女は結論を避ける。

ターナー氏は女史の反対にもかかわらず意見を通す様子で、幹部会後の記者会見で「党員一般は優秀なる党メンバーに加えてカナダの各方面からのニューフェースを内閣に登場させるべきだと考えている。私は幹部会や政府のランクを更新したいと望んでいるが、さりとて既存の人材を無視したりはしない」と旧体質の反発を買わないようとの配慮もみせた。

老人も働ける社会に 日本人生八〇年時代

【東京】厚生省の人口問題審議会が十年ぶりに人口白書をまとめた。先週公表された報告書は日本が確実に高齢社会の道をたどり、三十五年後には五人に一人が六五歳以上の高齢者という予想を伝える。

少産少死は老年人口比率を高め、一九六〇年に七%であった老年人口は八四年現在九・八%。二〇一五年には二一%となり、五人に一人の割合。しかも日本はフランスが百十五年かかる高齢社会化を二十六年で達成するというスピード。

その社会を支える十五歳から六四歳までの生産年齢人口の方は現在の六七%から三十年後には六〇%へと減少。老人ひとりを三人で支える構成になる。だが、審議会は今の六五歳は老人とはいえず、戦前に比べ一・五倍の働き盛りを確保できると前向きにとらえる。

結論として人口白書は社会の活性化と高齢者の生きがいを両立させるよう人生八〇年設計の仕組へと雇用や社会制度を変えることを提言する。

また人口問題を国際協力化する必要を説く。日本の総人口は一億千九百四十八万人で世界四十八億中七位の国家。今世紀末には六〇億に増加する世界人口、ことに開発途上国の人口に抑制など一致協力して取り組むことを提言した。

日本の市長団 ウイトビー訪問

北米都市視察旅行を行う日本の市長グループが、カナダではオ州ウイトビー市を訪問する。ニューヨーク、ワシントンなど大都市を中心とするこのツアーのカナダでの訪問地はウイトビー市のみ。

七月九日に一行二十一名の市長は市を視察させたいとの依頼が、ニューヨーク日本総領事館よりウイトビー市長のボブ・アタースレー氏に持ちこまれた。二つ返事で喜びいさむアタスレー市長は「わが市を選んだのは理由がある」と自慢気。

同市は昨年、東京で振興と紹介の展示ショーを行い、その後も貿易団体等に案内を送付し続けていた。又、不況下においてもソニーやマキタ工作機など日本の会社を誘致するなどの対策で市を盛りたてた。「今回の一行は東京近郊の市長達。同じ市の発展のために頑張る人々を歓迎したい」と市長。

米国人元補虜が 日本に賠償要求

【ワシントン】米・加での日系人補償と相反して第二次大戦下で日本捕虜であった米国の退役軍人が日本に弁償を求めている。六十四歳のレオ・パディラさんは米兵として従軍中にフィリピンで日本軍にとらわれ奴隷労働を課せられた。

その弁償を米国会から日本に求めるようとの訴えをこの程上告した。パディラ氏他の補償はむごい仕うちを受けた鉱山での重労働につかされたが、その非人間的な扱いは賠償されて然るべきだと主張している。

降りつづいた大雨で マ州大農地は水底に

【ガーランド・マニトバ州】去る六月二十二日夕方から一昼夜降りつづいた大雨でマ州南西部では洪水被害に見舞われる村が多くでた。ウイニペッグ北西百五〇マイルの村落で水面下に沈む農地をみつめてため息をつくテリー・ザウチャックさん。

近くのダック山から流れ出る小川が何ヵ所かで土手からあふれ出て付近一帯を水没させた。麦やバーレーなど百四〇ヘクタールの農地は二〇ヘクタールを残して腰までの深さに没った。ボートを漕ぎ農地をチェックにでかけてその損害の大きさに肩をおとす。

お隣りのスロノースキーさんも「ガーランド川はふだんの三倍まで水位があがっていて、一向に低下しない」とやはり水に浸かる四千ヘクタールの畑を見やる。勢いをつけた水流は橋をこわしたり、道路にあふれ、水の中で孤立する家族もあるという。もともとガーランド川は洪水が原因で、二年に一度ぐらいの割りであふれており、市では州政府に灌漑のプロジェクトを組むよう要請を行っていた。

このような大きな洪水は初めてだという住民は「これで強い日照りがくるともうお手上げだ」と心配する。わずかに残された作物が水を含んだ土と熱気で「クック」されてしまうのだという。

オ州の運転免許 八六年に写真入り

【トロント】オンタリオ州運輸通信大臣、ジェームズ・スノー氏は六月十八日に運転免許証に写真を加える制度を一九八六年一月一日から実施することを発表した。スノー氏は「他人の免許証を借用したり盗んだもので運転し、他の運転者を危険にさらすことのないようにとの措置だ」と説明する。さらには、免許取得試験に代理者が入れかわるというカンニングも防げるという。

新免許証は二部に分かれ、一部が写真入りのもので、もう一部は旧来の免許証と同様のものである。制度が導入されると三年目の更新時、あるいは名前の変更の時に免許は二部とも新しくされる。「写真入り免許は安全のためと警察に対する適切な身元証明に役立つ」とスノー大臣が発表した。

海洋牧場 魚や海藻をふやす

【東京】海中に一－五メートルの大きさの構造物を浮かせる疑似海底で魚を集めたり、光伝送ホースを使って海底に太陽光を補給して藻類などを繁殖させる――。取る漁業から、殖やす漁業を目指す「海洋牧場システム」の研究を続けてきた海洋産業研究会が、仙台湾と山陰沖の二海域をモデルにした海洋資源利用計画をまとめ去る二十七日に発表した。

同研究会は、水産関係だけでなく電子、機械、造船、土木などさまざまな分野から百三十社が集まって海洋開発の調査・研究をしており、今回まとめた海洋牧場システムは農林水産省が進めている魚の家畜化（家魚化）計画「マリーンランチング計画」の委託も受けている。

モデルケースに仙台湾が選ばれたのは、幅四、五十キロの広さで水深一〇〇メートルまでの大陸棚が発達しているほか、寒流と暖流がぶつかるなど水産資源活用の可能性が高いため。山陰沖では、島根県・島根半島の西端と隠岐諸島、鳥取県の長尾鼻を結ぶ三角形の海域が選ばれたが、ここもまた台地状の大陸棚があるなど、新しい試みを導入するのに適している、と判断された。

山陰沖では、海底に積もった有機物などの栄養物を、大陸棚上の海域に導くための底層水人工湧昇（ゆうしょう）システムのほか、五〇－一〇〇メートルの海底に太陽光を送って、藻類の生長を促進しながら、マダイやイカ、アワビなどの成育を助けることが考えられている。